

Sign. _____

M. Šošćarić
23.04.2019.

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET U SARAJEVU
Odsjek za anglistiku

FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET
SARAJEVO
Broj: 02-02/71
Datum: 26.4.2019. god

Komisija za pripremanje Izvještaja za izbor u zvanje vanredne profesorice na Odsjeku za anglistiku

Poziv na broj:

Sarajevo, 23. 04. 2019. godine

Predmet: Izvještaj Komisije za pripremanje Izvještaja za izbor u zvanje vanredne profesorice za PODRUČJE (OBLAST): HUMANISTIČKE NAUKE, POLJE: JEZICI I KNJIŽEVNOST (FILOLOGIJA), GRANA: ANGLISTIKA, književnosti na engleskom jeziku, engleska književnost (predmeti: *Uvod u studij književnosti, Engleska književnost do 1500., IP Britanska drama u prvoj polovini XX stoljeća, Britanska drama (1970-1990)*), ANGLISTIKA: književnosti na engleskom jeziku, američka književnost (predmeti: *Uvod u savremenu američku dramu/ IP Uvod u savremenu američku dramu, IP Savremena američka drama*), ANGLISTIKA: književnosti na engleskom jeziku, kulturološke studije (predmeti: *Američka kultura, IP Britanska drama na filmu*) na Odsjeku za anglistiku

VIJEĆU FILOZOFSKOG FAKULTETA

SENATU UNIVERZITETA U SARAJEVU

Odlukom Vijeća Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu, br. 02-01-144 od 15. 04. 2019. godine imenovana je Komisija za izbor vanrednog profesora za PODRUČJE (OBLAST): HUMANISTIČKE NAUKE, POLJE: JEZICI I KNJIŽEVNOST (FILOLOGIJA), GRANA: ANGLISTIKA, književnosti na engleskom jeziku, engleska književnost (predmeti: *Uvod u studij književnosti, Engleska književnost do 1500., IP Britanska drama u prvoj polovini XX stoljeća, Britanska drama (1970-1990)*), ANGLISTIKA: književnosti na engleskom jeziku, američka književnost (predmeti: *Uvod u savremenu američku dramu/ IP Uvod u savremenu američku dramu, IP Savremena američka drama*), ANGLISTIKA: književnosti na engleskom jeziku, kulturološke studije (predmeti: *Američka kultura, IP Britanska drama na filmu*) na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu u sastavu:

1. prof.dr. Sanja Šošćarić, vanredna profesorica engleske književnosti, predsjednica,
2. prof. dr. Srebren Dizdar, redovni profesor engleske književnosti, član, te
3. dr. Zvonimir Radeljčković, profesor emeritus američke i engleske književnosti, član.

Na natječaj objavljen u dnevnom listu „Oslobođenje” i na web stranici Univerziteta u Sarajevu i Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu, dana 9. 3. 2019. godine, a zaključen dana 23. 3.2019. godine, prijavila se samo **1 (jedna) kandidatkinja: dr. Ifeta Čirić-Fazlija**, doktorica književnohistorijskih nauka, te docentica za englesku književnost na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu. Nakon pomnog pregleda priloženog materijala Komisija ima čast da podnese sljedeći

IZVJEŠTAJ

Dr. **Ifeta Čirić-Fazlija**, Bosna i Hercegovina, je prijavu na konkurs sa dokumentima blagovremeno dostavila poštom dana 14. 3.2019. godine. Dokumentacija je potpuna. Mišljenje Pravne službe Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu o blagovremeno dostavljenoj i potpunoj dokumentaciji sastavni je dio ovog izvještaja.

Ifeta Čirić-Fazlija je, nakon završene gimnazije u Bihaću, upisala četverogodišnji dodiplomski studij engleskog jezika i književnosti po predbolonjskom planu i programu na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta u Sarajevu, koji je uspješno završila 11. 11. 2000. godine, te stekla diplomu profesora engleskog jezika i književnosti. Nakon toga je na istom Odsjeku i Fakultetu upisala postdiplomski studij iz književnosti, koji je 2007. godine privela kraju sa prosječnom srednjom ocjenom 9,5, a 22. 5. 2007. godine je uspješno odbranila magistarski rad na temu *Upotreba dramskog jezika u djelima Becketta, Pintera i Toma Stopparda* i time stekla sve propisane uvjete za stjecanje naučnog stepena *magistar književnohistorijskih nauka*. Doktorsku disertaciju naslovljenu *Postmodernistička britanska drama: dramska djela Toma Stopparda kroz vizuru postmodernističkih čitanja književnosti* je uspješno odbranila na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu dana 12. 9. 2013. godine, te time stekla pravo na naučni stepen *doktora književnohistorijskih nauka*.

Ifeta Čirić-Fazlija je od aprila 2000. do februara 2007. godine bila angažirana na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu kao asistentica na predmetima iz oblasti Engleska književnost. Od marta 2007. do septembra 2008. godine, kolegica Ifeta Čirić-Fazlija je na istom Odsjeku radila kao lektor za engleski jezik, a od septembra 2008. do septembra 2014. godine kao viša asistentica na predmetima iz oblasti engleske i američke književnosti, te sudjelovala u mentorskom radu na dodiplomskim i

završnim dodiplomskim radovima. Odlukom Senata Univerziteta u Sarajevu br. 01-38-3289/14 izabrana je 24. 9. 2014. godine u zvanje docenta za oblast Anglistika, Grana: Književnosti na engleskom jeziku (engleska književnost, američka književnost i kulturološke studije), predmeti: *Uvod u studij književnosti*, *Engleska književnost do 1500.*, *Američka kultura* (modul iz drame), *Britanska drama u prvoj polovini XX stoljeća*, *Uvod u savremenu američku dramu*, *Britanska drama na filmu*, *Savremena američka drama*, te *Britanska drama (1970-1990)*, na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu. Od izbora u zvanje docenta kolegica izvodi nastavu predavanja, seminara i/ili vježbi na navedenim predmetima, priprema i izvodi ispite, te mentorira završne diplomske (MA) i dodiplomske (BA) radove. Sudjeluje u izradi NPP-a za program Engleski jezik i književnost na I. i II. ciklusu studija, te osmišljava kratke i duge programe, kao i izvedbene planove za predmete na kojima izvodi nastavu.

Do 2007. godine kolegica Čirić-Fazlija je u dva navrata obavljala funkciju sekretarice Odsjeka za anglistiku, a od septembra 2017. godine vodi Katedru za englesku i američku književnost Odsjeka za anglistiku, i obavlja funkciju zamjenice voditeljice Odsjeka za anglistiku. Kolegica Čirić-Fazlija aktivno sudjeluje u komisijama za izbor saradnika na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu i Filozofskom fakultetu Univerziteta u Zenici; u komisijama za priznavanje položenih ispita na drugim visokoškolskim ustanovama; kao i u komisijama za provođenje prijemnih ispita za upis na I. i II. ciklus na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu; te i u komisijama za ocjenu i odbranu magistarskog rada na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu, odnosno u komisijama za ocjenu i odbranu završnih radova na II. ciklusu Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu. Također je od oktobra 2014. godine angažirana kao docent-vanjski saradnik na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta u Zenici.

AKTIVNOSTI U NAUČNO-ISTRAŽIVAČKOM PROCESU:

Dr. Čirić-Fazlija je do izbora u zvanje docenta, u periodu 2007-2014, objavila devet stručnih članaka na temu američke i britanske savremene drame, od toga četiri u časopisu *Pismo*, po jedan članak u časopisima *Pregled*, *Novi Izraz* i *Nasleđe*, *Časopis za književnost, jezik, umetnost i kulturu* (Kragujevac, Republika Srbija), te dva članka u zbornicima FLTAL Međunarodnog Burch univerziteta u Sarajevu i u *Zborniku radova u čast profesorice Snežane Bilbije*. Dalje publikacije uključuju izvještaj sa mariborske konferencije posvećene H. Pinteru, objavljen u *Pregledu*, te prilog izučavanju drame i rodni studija objavljen u *Časopisu*

Fakulteta humanističkih nauka u Mostaru. Pored navedenih radova, Ifeta Čirić-Fazlija je u periodu 2010-2014 učestvovala na šest naučnih konferencija/simpozija i to na tri konferencije u organizaciji Univerziteta u Zadru (2010., 2012. i 2013.), jednoj konferenciji Odsjeka za anglistiku Univerziteta u Mariboru (2011.), te na jednodnevnom simpoziju iz Američkih studija Filozofskog fakulteta u Sarajevu (2014.) i sarajevskoj konferenciji Međunarodnog Burch univerziteta u Bosni i Hercegovini (2013.) s referatima na temu iz oblasti britanske i američke drame.

U periodu od izbora u zvanje docenta (2014-2019) dr. Čirić Fazlija je objavila naučnu monografiju, te pet članaka i tri poglavlja u monografskim publikacijama. Recenzirana monografija *Leaping Across the Miles: Essays in Contemporary British and American Drama* (Sarajevo: Dobra knjiga, 2019) na 155 strana esejistički obrađuje anglo-američku dramu od 1950-ih naovamo i kao takva predstavlja prijeko potrebnu i izuzetno korisnu naučnu publikaciju, obzirom da se bavi tematikom koja je do sada malo istraživana u bosansko-hercegovačkom akademskom kontekstu i šire. Knjiga sadrži šest poglavlja, predgovor, pogovor, bibliografiju i indeks pojmova. Autorica daje uvid u karakteristične teme, umjetničke strategije i/ili stilističke igre koje su obilježile savremenu anglo-američku dramu. Historijska rekapitulacija glavnih faza razvoja anglo-američke drame služi autorici kao polazište za promišljanje dugotrajnog historijskog marginaliziranja „niskih” dramskih formi poput komedije, sve do pojave Becketta i Osbornea 1950-ih godina. Prvo poglavlje se fokusira na drame Edwarda Bonda i Harolda Pintera kao glavne predstavnike „nove drame” 1960-ih, a zatim se u drugom poglavlju istražuje postmoderni opus Toma Stopparda obilježen estetskim ludizmom, hibridnošću i svjesnim brisanjem granica između tzv. visokih i tzv. niskih dramskih formi. Treće poglavlje se bavi rehabilitacijom žanra komedije u kasnom 20. stoljeću i uspostavlja okvir koji polazi od Becketta i Osbornea, a zatim Bonda, Pintera i Stopparda sve do azijsko-američkog dramatičara D. H. Hwanga. U fokusu poglavlja je specifična mješavina tragičnog i komičnog u datim dramama Stopparda i Hwanga, te naročito Hwangov aktuelni pristup predstavljen u dramu *Chinglish* iz 2011. godine, gdje mračna komedija postaje sredstvo transnacionalnog propitivanja političkih i socijalnih tema 21. stoljeća. Posljednja tri poglavlja se u potpunosti bave tzv. „etničkim” teatrom nastalim u posljednje dvije decenije 20. stoljeća tj. predočavaju svu inventivnost i raznovrsnost savremenih anglo-američkih dramskih autorica i autora u tematiziranju pojava i problema savremenog svijeta iz multikulturalne i intrakulturalne perspektive. U tim poglavljima su, uz višepomenutog Hwanga, predstavljeni autori Kay Adshead, Velina Hasu Houston i Elizabeth

Wong. Čirić-Fazlija nam argumentirano predočava na koji način i zbog čega se navedeni autori naglašeno zanimaju za teme poput migracije, poteškoća na koje nailaze doseljenici, hipokrizije u javnom diskursu u opreci sa realnom diskriminacijom i dehumanizacijom, odnosno uvjerljivo pokazuje kreativno bavljenje autora širokim rasponom tema koje uključuju intrakulturalne napetosti, hibridni identitet i tenzije koje iz toga proizilaze, reakcije na ksenofobiju, ili specifično azijsko-američko žensko iskustvo.

Dva izvorna naučna članka istražuju adaptacije Shakespeara: „Star-crossed lovers in Sarajevo in 2002”, objavljen u *ESSE Messengeru* 2016. godine na 11 stranica, se fokusira na sarajevsku izvedbu *Romea i Julije* 2002. godine, a „Demythologizing the Bard: Appropriation of Shakespeare in Tom Stoppard’s *Dogg’s Hamlet Cahoot’s Macbeth*”, objavljen u časopisu *Logos & Littera* 2014. godine, na 12 stranica istražuje reviziju Shakespeara u postmodernoj drami. Tri naredna članka su naučna izlaganja s konferencija: članak „The art(s) of taking tea and doing business: Dramatization of the East-West dichotomy in two Asian-American plays”, objavljen 2018. godine u Zborniku radova Druge međunarodne anglističke konferencije *CELLTTS Anglophone (Inter)cultural Negotiations: Multiculturalism and Globalization in the Era of Uncertainty* (str. 290-303) istražuje kulturološko sučeljavanje, te diskurs drugosti, odnosno rase i roda u savremenoj azijsko-američkoj drami. Naredni članak pod naslovom „Laughter in dark comedy: An interdisciplinary reading” istražuje karakteristike humora u „mračnim komedijama” kasnog 20. stoljeća, poglavito Stopparda i Hwanga, a objavljen je 2018. godine u Zborniku Međunarodne konferencije o obrazovanju, kulturi i identitetu (str. 404-430). Treći članak naslovljen kao „Text and context: A glimpse of post-war America in 'Kiss me, Kate' (1948)” je objavljen u Zborniku radova s Prve međunarodne anglističke konferencije *CELLTTS Word, Context, Time* 2017. godine (str. 374-388) i predstavlja kulturološko čitanje specifičnih trendova i pojava u američkom društvu po završetku 2. svjetskog rata, odnosno kontekstualizira američku dramsku produkciju tog vremena.

Od tri poglavlja u monografskim publikacijama treba istaći „Women in twentieth-century American theater”, pregled rodniha tema i prikazivanja roda u američkoj drami 20. stoljeća, objavljeno 2016. godine u *Critical and Comparative Perspectives on American Studies* (str. 85-103); zatim, „Is there such a thing as a postmodern/ist (Anglo-American) drama?: A Bosnian and Herzegovinian academic discourse”, studiju o recepciji i opsegu istraživanja anglo-američke drame u bosansko-hercegovačkom akademskom kontekstu, objavljenju 2016. godine u publikaciji posvećenoj raznovrsnim aspektima anglo-američke

drame iz jugoistočno-evropske perspektive *Highlights in Anglo-American Drama* (str. 138-165), i studiju objavljenu 2014. godine u Zborniku radova *A Festschrift for professor Snežana Bilbija „Memory editing and fragmented identity in Samuel Beckett’s Krapps’s Last Tape, a semiotic approach”* (str. 3-14), gdje se temama pamćenja i identiteta u Beckettovoj drami pristupa semiotički.

Kolegica Čirić-Fazlija je nakon izbora u zvanje docenta bila mentorica četiri završna diplomatska/master rada (po bolonjskom načinu studiranja) sljedećih kandidata: Hadžiahmetović Jasmine: *Prikaz nasilja i obiteljskih konflikata u drami Sama Sheparda i nastava engleskog kao stranog jezika* (2018.); Bešlić Edina: *Potruga za identitetom u azijsko-američkoj drami: odabrane drame Davida Henryja Hwanga* (2018.) i Erlbek Eme: *Pojam drugosti u savremenoj anglo-američkoj drami i razvoj interkulturalnih kompetencija u nastavi engleskog kao stranog jezika* (2018.), kao i Azemi Amre: *Harlemska renesansa i doprinos Langstona Hughesa američkoj drami* (2016.).

Od izbora u zvanje docenta kolegica Čirić-Fazlija je učestvovala i izlagala na šest naučnih konferencija: na tri međunarodne anglističke konferencije CELLTTS održane u Sarajevu 2015., 2016. i 2018. godine; na Četvrtoj međunarodnoj konferenciji Slovenačkog društva za anglističke studije i Univerziteta u Mariboru održanoj u Sloveniji 2016. godine; na Trećoj nacionalnoj konferenciji Hrvatskog društva za anglističke studije i Univerziteta u Zadru 2016. godine; i na Trećoj međunarodnoj konferenciji iz anglističkih studija CELLS održanoj u Banja Luci 2017. godine. Također je učestvovala na simpoziju iz primijenjene lingvistike na Filozofskom fakultetu u Sarajevu 2017. godine, te na Prvom simpoziju Društva anglista u BiH održanom 2018. godine u Mostaru.

Od izbora u zvanje docenta dr. Čirić-Fazlija je recenzirala članke u stručnim i naučnim časopisima i zbornicima: *Radovi* Filozofskog fakulteta Univerziteta u Zenici, *Logos & Littera: Journal of Interdisciplinary Approaches to Text*, *DHS – Društvene i humanističke studije* Filozofskog fakulteta u Tuzli, te članaka za zbornike Prve i Druge međunarodne anglističke konferencije CELLTTS objavljenih 2017. i 2018. godine. Recenzirala je knjigu Predraga Mirčetića *E(ste)tika Oskara Vajlda* objavljenu 2017. godine, a recenzija je objavljena u časopisu *Istraživanja* 2017. godine pod naslovom „U umjetnosti je spas: čitanje Oscara Wildea”. Također je bila korednica Zbornika radova Prve i Druge međunarodne anglističke konferencije CELLTTS objavljenih 2017. i 2018. godine i članica Organizacionog odbora Treće CELLTTS konferencije održane u septembru 2018. godine. Bila je među

promotorima knjige Sanje Šoštarić *Igram se, dakle postojim: postmoderna američka proza kontrakulturnog eksperimenta*, objavljene 2017. godine. Članica je Društva anglista u BiH.

MIŠLJENJE KOMISIJE S PRIJEDLOGOM:

Prema tome, shodno cjelokupnom prethodno izloženom materijalu u Izvještaju, Komisija predlaže Nastavno-naučnom vijeću Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu, kao i Senatu Univerziteta u Sarajevu, **da izabere dr. Ifetu Čirić-Fazlija za vanrednog profesora** za PODRUČJE (OBLAST): HUMANISTIČKE NAUKE, POLJE: JEZICI I KNJIŽEVNOST (FILOLOGIJA), GRANA: ANGLISTIKA, književnosti na engleskom jeziku, engleska književnost (predmeti: *Uvod u studij književnosti, Engleska književnost do 1500.*, IP *Britanska drama u prvoj polovini XX stoljeća, Britanska drama (1970-1990)*, ANGLISTIKA: književnosti na engleskom jeziku, američka književnost (predmeti: *Uvod u savremenu američku dramu/ IP Uvod u savremenu američku dramu, IP Savremena američka drama*), ANGLISTIKA: književnosti na engleskom jeziku, kulturološke studije (predmeti: *Američka kultura, IP Britanska drama na filmu*) na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu.

KOMISIJA:

1. prof. dr. Sanja Šoštarić, predsjednica Komisije
2. prof. dr. Srebren Dizdar, član
3. prof. emeritus dr. Zvonimir Radeljković, član

Izvještaj je pročitao i jednoglasno usvojen na sjednici Vijeća Odsjeka za anglistiku, održanoj 4. 5. 2019. godine, i upućuje se u daljnju proceduru Vijeću Filozofskog fakulteta i Senatu Univerziteta u Sarajevu.

PREDSJEDNICA VIJEĆA ODSJEKA ZA ANGLISTIKU:

Prof. dr. Amira Sadiković